

Ring Light Éclairage Circulaire

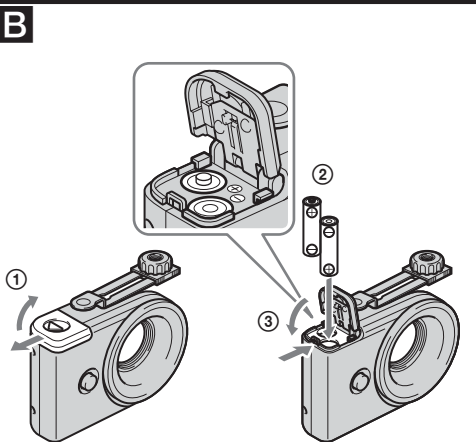
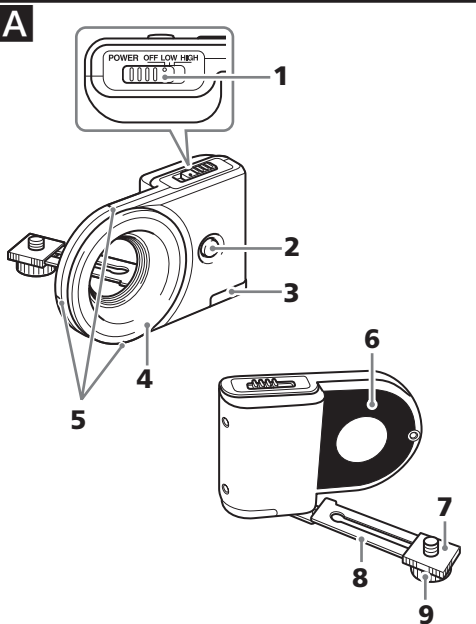
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

HVL-RLS


© 2006 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



English

 **Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the customers in the U.S.A.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

- (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
- (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Features

- This Ring Light is designed for macro shooting, exclusively for the use with compact Cyber-shot (camera).
- The light allows for more effective lighting of subjects.
- Diverse lighting is possible in macro shooting.
- Uniform lighting enables shadowless shooting.
- The power level of the light can be adjusted in two stages.

Caution

The unit does not have dust-proof, splash-proof or water-proof specifications.

- The unit cannot be used on video cameras.
- When the unit is used in low-temperature conditions, battery performance is reduced. For example, lighting time becomes shorter than at room temperature (about +25 °C (+77 °F)). We recommend having new spare batteries available. However, batteries whose performance has dropped due to low temperature will recover when they are returned to room temperature.
- Do not leave or store the unit in temperatures exceeding +60 °C (+140 °F). Doing so may harm the internal structure of the unit. (Take particular care not to leave the unit in a car during summer.)
- Be careful when placing the camera on a table or other flat surface with the unit attached. The camera becomes unstable.
- Do not pick up the camera by the unit attached. The camera may fall and cause malfunction.

Cleaning

Remove the unit from the camera. Clean the unit with a dry soft cloth.
In case of stubborn stains, use a cloth lightly dampened with a mild detergent solution, then wipe the unit clean with a dry soft cloth.
Never use strong solvents, such as thinner, benzine or alcohol, as these damage the surface finish.

Troubleshooting

If any problems occur with the unit, refer to the following solutions.
If the problem persists, contact your Sony dealer.

Symptom	Remedy
The unit does not work.	<ul style="list-style-type: none">• Turn the POWER switch of the unit off and then turn it back on to “LOW” or “HIGH.”• Confirm the ⊕, ⊖ poles of the batteries.• Replace with new batteries.• Make sure the battery cover is firmly closed.

Identifying the parts (See illustration **A**)

- 1 POWER switch
- 2 ADJUST button
- 3 Battery cover
- 4 Ring part
- 5 Center marker
- 6 Lens protective cover
- 7 Slide base
- 8 Arm
- 9 Tripod screw

Preparing the batteries (See illustration **B**)

Use two AAA alkaline batteries or AAA Ni-MH batteries. The unit may not operate properly if other batteries are used.

*** Do not use AAA Ni-Mn dry batteries and AAA Mn dry batteries.**

- 1 Open the battery cover.
- 2 Insert the two batteries in the directions marked inside the battery case.
- 3 Close the battery cover.

Notes

- Be sure to use two batteries of the same type.
- Be sure to confirm the ⊕ ⊖ poles of the batteries. Inserting the batteries with the poles in the wrong direction may cause leakage or ruptures.
- Do not use the exhausted AAA Ni-MH batteries and the charged AAA Ni-MH batteries together.

Français

 **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Pour toute réparation, faire appel à un personnel qualifié.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Caractéristiques

- Cette lampe circulaire est conçue pour les prises de vue rapprochées (macrophotographie), et est destinée exclusivement au Cyber-shot compact (appareil photo). Elle permet un meilleur éclairage des sujets.
- Diverses possibilités d'éclairage en macrophotographie.
- L'éclairage uniforme permet des prises de vue sans ombre.
- La puissance de l'éclairage peut être réglée en deux niveaux.

Attention

L'appareil n'est pas étanche à la poussière, aux projections d'eau et à l'eau en général.

- L'appareil ne peut pas être utilisé avec les caméscopes.
- Si l'appareil est utilisé à basse température, la performance des piles est réduite. Par exemple, l'autonomie de la lampe sera inférieure à celle d'une lampe utilisée à température ambiante (environ +25 °C (+77 °F)). Il est conseillé d'avoir des piles de rechange à portée de main. Les piles dont les performances sont réduites à basse température retrouvent leur capacité initiale à température ambiante.
- N'exposez pas ou ne rangez pas l'appareil à des températures supérieures à +60 °C (+140 °F). La structure interne de l'appareil pourrait être endommagée. (Veillez tout particulièrement à ne pas laisser l'appareil dans une voiture en été.)
- Faites attention lorsque vous posez l'appareil photo sur une table ou sur une surface plane avec l'appareil installé. L'appareil photo devient instable.
- Ne saisissez jamais l'appareil photo par la lampe circulaire lorsque celle-ci est installée. L'appareil photo risque en effet de tomber et un problème de fonctionnement peut survenir.

Nettoyage

Retirez la lampe circulaire de l'appareil photo. Nettoyez-la avec un chiffon doux et sec.
En présence de taches tenaces, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente douce, puis essuyez la lampe avec un chiffon doux et sec.
N'utilisez jamais de solvants puissants comme les diluants, la benzine ou l'alcool, car ils risqueraient d'endommager la finition de la surface.

Dépannage

Si un problème survient avec votre appareil, reportez-vous aux solutions suivantes.
Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Symptôme	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le commutateur POWER de l'appareil en position d'arrêt, puis remettez-le en position marche, sur « LOW » ou « HIGH ».• Vérifiez l'orientation des pôles ⊕, ⊖ des piles.• Remplacez les piles par des neuves.• Assurez-vous que le couvercle des piles est bien fermé.

Identification des éléments (Voir l'illustration **A**)

- 1 Commutateur POWER
- 2 Touche ADJUST
- 3 Couvercle des piles
- 4 Partie circulaire
- 5 Repère central
- 6 Couvercle de protection de l'objectif
- 7 Base coulissante
- 8 Bras
- 9 Vis du trépied

Préparation des piles (Voir l'illustration **B**)

Utilisez deux piles alcalines AAA ou deux piles Ni-MH AAA. Il est possible que l'appareil ne fonctionne pas correctement si d'autres piles sont utilisées.
*** Ne pas utiliser de piles sèches Ni-Mn AAA ni de piles sèches Mn AAA.**

- 1 Ouvrez le couvercle des piles.
- 2 Insérez les deux piles dans le sens indiqué dans le logement des piles.
- 3 Refermez le couvercle des piles.

Remarques

- Veillez à utiliser deux piles de même type.
- Assurez-vous que les pôles ⊕ ⊖ des piles sont bien orientés. Si vous ne respectez pas la polarité des piles, ces dernières risquent de fuir ou de provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas en même temps des piles Ni-MH AAA vides et des piles Ni-MH AAA chargées.

Español

 **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la caja. Solicite cualquier reparación sólo a personal cualificado.

Características

- Esta lámpara anular está diseñada para las tomas con macro y el uso exclusivo con la cámara compacta Cyber-shot. La lámpara permite una iluminación más eficaz de los motivos.
- En las tomas con macro es posible la iluminación diversificada.
- La iluminación uniforme permite realizar tomas sin sombras.
- Es posible ajustar en dos niveles la potencia de iluminación.

Precaución

La unidad no posee especificaciones contra el polvo, las salpicaduras ni el agua.

- La unidad no puede utilizarse con videocámaras.
- Si se utiliza la unidad en entornos de baja temperatura, el rendimiento de las pilas disminuirá. Por ejemplo, el tiempo de iluminación será más corto que a temperatura ambiente (+25 °C aproximadamente). Se recomienda tener a mano pilas nuevas de repuesto. No obstante, las pilas cuyo rendimiento haya merchado debido a bajas temperaturas volverán a funcionar normalmente a temperatura ambiente.
- No deje ni guarde la unidad en lugares cuya temperatura sobrepase los +60 °C. De lo contrario, podría dañar la estructura interna de la unidad. (Tenga especial cuidado de no dejar la unidad dentro de un automóvil en verano).
- Tenga cuidado cuando coloque la cámara sobre una mesa u otra superficie plana cuando tenga instalada la unidad, ya que la cámara se vuelve inestable.
- No sujete la cámara por la unidad. La cámara podría caerse y producirse un fallo de funcionamiento.

Limpieza

Retire la unidad de la cámara. Limpie la unidad con un paño suave y seco.
En caso de manchas difíciles de quitar, utilice un paño ligeramente humedecido en una solución de detergente poco concentrado y, a continuación, pase un paño suave y seco.
Nunca utilice disolventes fuertes, como disolvente de pintura, bencina o alcohol, ya que podría dañar el acabado de la superficie.

Solución de problemas

Si surge algún problema con la unidad, consulte las soluciones siguientes.
Si el problema persiste, consulte con su proveedor Sony.

Problema	Solución
La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Apague la unidad y, a continuación, vuelva a encenderla y ajústela en “LOW” o “HIGH”.• Confirme los polos ⊕ y ⊖ de las pilas.• Sustituya las pilas por otras nuevas.• Asegúrese de que la tapa de las pilas está cerrada firmemente.

Identificación de los componentes (Consulte la ilustración **A**)

- 1 Interruptor de alimentación (POWER)
- 2 Botón ADJUST
- 3 Tapa de las pilas
- 4 Parte anular
- 5 Marcador central
- 6 Cubierta protectora del objetivo
- 7 Base deslizante
- 8 Brazo
- 9 Tornillo para trípode

Instalación de las pilas (Consulte la ilustración **B**)

Utilice dos pilas AAA alcalinas o baterías AAA de Ni-MH. Es posible que la unidad no funcione correctamente si se utilizan otros tipos de pilas.

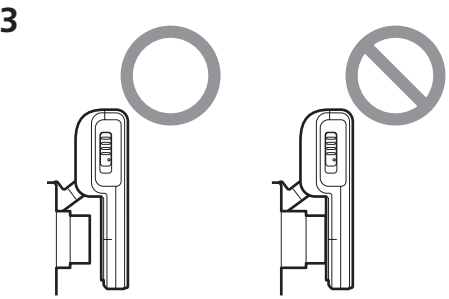
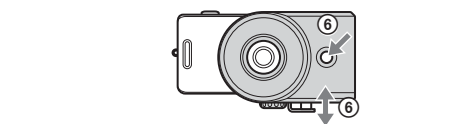
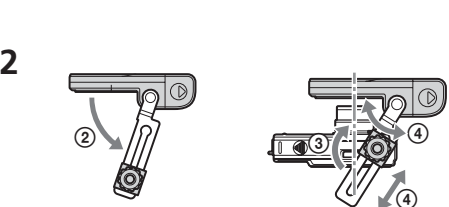
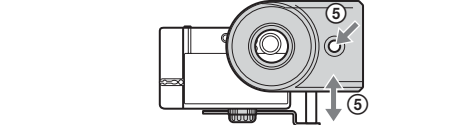
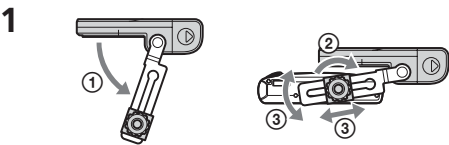
*** No utilice pilas secas AAA de Ni-Mn ni Mn.**

- 1 Abra la tapa de las pilas.
- 2 Inserte dos pilas en el sentido que se indica en el interior del compartimiento de las mismas.
- 3 Cierre la tapa de las pilas.

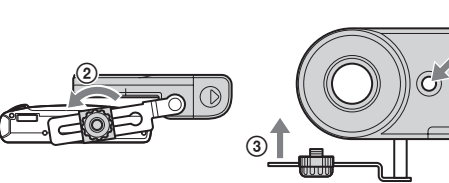
Notas

- Asegúrese de utilizar dos pilas del mismo tipo.
- Confirme los ⊕ polos ⊖ de las pilas. Si inserta las pilas en sentido erróneo, se podrían producir fugas o rupturas.
- No utilice pilas AAA de Ni-MH agotadas junto con otras cargadas.

C



D



English

Attaching the unit

When attaching or removing the unit, be careful not to touch the main body or lens portion of the camera.

When using the camera with a non-moving lens (See illustration C-1)

- Keep pressing the ADJUST button and open the unit’s arm.
- Align the unit’s tripod screw with the camera tripod receptacle and gently tighten the tripod screw.
- Keep pressing the ADJUST button and move the arm · slide base to match the center marker of the unit and the center of the camera lens.
 - Bring the unit parallel to the camera.
- Tighten the tripod screw of the unit firmly to lock it in place.
- Keep pressing the ADJUST button and move the unit up and down so the center marker of the unit and center of the camera lens match.

Note

Attach the unit slightly away part of the camera.

When using the camera with a movable lens (See illustration C-2)

- Turn the camera power “ON” and set it to shooting mode.
- Keep pressing the ADJUST button and open the unit’s arm.
- Align the unit’s tripod screw with the camera tripod receptacle and gently tighten the tripod screw.
- Keep pressing the ADJUST button and move the arm · slide base to match the center marker of the unit and the center of the camera lens while not touching with the lens portion of the camera.
 - Bring the unit parallel to the camera.
- Tighten the tripod screw of the unit firmly to lock it in place.
- Keep pressing the ADJUST button and move the unit up and down so the center marker of the unit and center of the camera lens match.

Note


Do not bring the unit into contact with the camera lens or pass the lens through the hole in the center. This may cause damage. (See illustration C-3)

Removing the unit (See illustration D)

- Turn the camera power “OFF.”
- Loosen the tripod screw and remove the unit.
- Press the ADJUST button to store the arm.

Using the unit

For details, refer to the Operating Instructions of your camera.

- Turn the camera power “ON” to take pictures.
- Set the flash of the camera to “ (No flash).”
- Set the AF illuminator to “OFF.”
- Set the POWER switch of the unit to “LOW” or “HIGH.”
 - If you set the POWER switch of the unit to “LOW,” the illumination intensity becomes approximately half, however, the lighting time is extended.
 - Select “LOW” or “HIGH” to match the subject and environment.
- Set the camera to macro shooting mode.
- Point the camera at the subject and shoot.
 - Using a tripod is recommended for stable shooting.

Notes

- After the battery end, the unit may light up again when you set the POWER switch to “LOW” or “HIGH.” This is not malfunction.
- You cannot use the camera finder. When shooting, check the image on the LCD screen.

Specifications

- Illumination intensity: Approx. 100 Lx (0.2 m HIGH mode)
- Recommended shooting distance: 0.05 m - 0.3 m
- Recommended batteries: AAA alkaline batteries (2), AAA Ni-MH batteries (2)
- Battery life: Sony AAA alkaline batteries Approx. 70 minutes in HIGH mode Sony AAA Ni-MH batteries Approx. 90 minutes in HIGH mode
- * At the room temperature (+25 °C (+77 °F)) When AAA alkaline batteries are kept at low temperatures, the battery life in particular decreases.
- Dimensions: Approx. 111 × 63 × 34 mm (4 3/8 × 2 1/2 × 1 3/8 in.) (w × h × d) (excluding the projecting parts)
- Mass: Approx. 90 g (3.2 oz.) (Battery not included)
- Operating temperature: +5 °C to +40 °C (+41 °F to +104 °F)
- Included items: Ring light (1), Carrying case (1), Set of printed documentation *No battery supplied.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Fixation de l’appareil

Lorsque vous fixez l’appareil ou lorsque vous le retirez, prenez garde de ne pas toucher le corps principal ni la partie objectif de l’appareil photo.

Lors de l’utilisation de l’appareil photo avec un objectif fixe (Voir l’illustration C-1)

- Maintenez la touche ADJUST enfoncée et ouvrez le bras de l’appareil.
- Alignez la vis du trépied de l’appareil avec la douille du trépied de l’appareil photo et serrez doucement la vis.
- Maintenez la touche ADJUST enfoncée et déplacez la base coulissante du bras de sorte qu’elle s’aligne sur le repère central de l’appareil et le centre de l’objectif de l’appareil photo.
 - Mettez la lampe parallèle à l’appareil photo.
- Serrez la vis du trépied de la lampe fermement pour la verrouiller en position.
- Maintenez la touche ADJUST enfoncée et déplacez la lampe vers le haut et le bas de sorte à aligner le repère central de la lampe et le centre de l’objectif de l’appareil photo.

Remarque

Installez la lampe légèrement en retrait par rapport à l’appareil photo.

Lors de l’utilisation de l’appareil photo avec un objectif amovible (Voir l’illustration C-2)

- Mettez l’appareil sous tension (« ON ») et réglez-le en mode de prise de vue.
- Maintenez la touche ADJUST enfoncée et ouvrez le bras de l’appareil.
- Alignez la vis du trépied de l’appareil avec la douille du trépied de l’appareil photo et serrez doucement la vis.
- Maintenez la touche ADJUST enfoncée, et déplacez la base coulissante du bras de sorte qu’elle s’aligne sur le repère central de l’appareil et le centre de l’objectif de l’appareil photo, en prenant garde de ne pas toucher la partie objectif de l’appareil photo.
 - Mettez la lampe parallèle à l’appareil photo.
- Serrez la vis du trépied de la lampe fermement pour la verrouiller en position.
- Maintenez la touche ADJUST enfoncée et déplacez la lampe vers le haut et le bas de sorte à aligner le repère central de la lampe et le centre de l’objectif de l’appareil photo.

Remarque

Installez la lampe légèrement en retrait par rapport à l’appareil photo.

Ne mettez pas la lampe en contact avec l’objectif de l’appareil photo et ne faites pas passer l’objectif par l’orifice central. Ceci pourrait l’endommager. (Voir l’illustration C-3)

Retrait de l’appareil (Voir l’illustration D)

- Mettez l’appareil photo hors tension (« OFF »).
- Desserrez la vis du trépied et retirez l’appareil.
- Appuyez sur la touche ADJUST pour ranger le bras.

Utilisation de l’appareil

Pour plus d’informations, reportez-vous au mode d’emploi de votre appareil photo.

- Mettez l’appareil photo sous tension (« ON ») pour prendre des photos.
- Réglez le flash de l’appareil photo sur «  (No flash) ».
- Réglez l’éclairage AF sur « OFF ».
- Réglez le commutateur POWER de l’appareil sur la position « LOW » ou « HIGH ».
 - Si vous réglez le commutateur POWER de l’appareil sur « LOW », l’intensité de l’éclairage sera réduite de moitié environ mais l’autonomie de la lampe sera plus longue.
 - Sélectionnez « LOW » ou « HIGH » selon le sujet et l’environnement.
- Réglez l’appareil photo en mode de prise de vue macro.
- Orientez l’appareil photo vers le sujet et effectuez la prise de vue.
 - L’utilisation d’un trépied est recommandée pour une prise de vue stable.

Remarques

- Lorsque les piles sont vides, l’appareil peut s’allumer de nouveau lorsque vous réglez le commutateur POWER sur « LOW » ou « HIGH » mais ceci n’est pas un problème de fonctionnement.
- Vous ne pouvez pas utiliser le viseur de l’appareil photo. Lors de la prise de vue, vérifiez l’image sur l’écran LCD.

Spécifications

- Intensité de l’éclairage : 100 Lx environ (0,2 m en mode HIGH)
- Distance recommandée pour la prise de vue : 0,05 m à 0,3 m
- Piles recommandées : Piles alcalines AAA (2), Piles Ni-MH AAA (2)
- Autonomie des piles : Piles alcalines AAA Sony environ 70 minutes en mode HIGH Piles Ni-MH AAA Sony environ 90 minutes en mode HIGH
- * A température ambiante (+25 °C (+77 °F)) L’autonomie des piles alcalines AAA est particulièrement réduite lorsqu’elles sont utilisées à basse température.
- Dimensions : environ 111 × 63 × 34 mm (4 3/8 × 2 1/2 × 1 3/8 po.) (l × h × p) (parties saillantes non comprises)
- Poids : environ 90 g (3,2 on.) (piles non incluses)
- Température de fonctionnement : +5 °C à +40 °C (+41 °F à +104 °F)
- Articles inclus : Lampe circulaire (1), Étui (1), Jeu de documents imprimés * Piles non fournies.

La conception et les spécifications sont susceptibles d’être modifiées sans préavis.

Español

Instalación de la unidad

Cuando instale o retire la unidad, tenga cuidado de no tocar la parte central ni la parte del objetivo de la cámara.

Uso de la cámara con un objetivo no extraíble (Consulte la ilustración C-1)

- Mantenga pulsado el botón ADJUST y abra el brazo de la unidad.
- Alinee el tornillo para trípode de la unidad con la rosca para el trípode de la cámara y apriete suavemente el tornillo para trípode.
- Mantenga pulsado el botón ADJUST y desplace la base deslizante del brazo para que coincidan el marcador central de la unidad y el centro del objetivo de la cámara.
 - Coloque la unidad de forma paralela a la cámara.
- Apriete el tornillo para trípode de la unidad firmemente para sujetarlo.
- Mantenga pulsado el botón ADJUST y desplace la unidad hacia arriba y hacia abajo de manera que coincidan el marcador central de la unidad y el centro del objetivo de la cámara.

Nota

Separe ligeramente la unidad de la cámara.

Uso de la cámara con un objetivo extraíble (Consulte la ilustración C-2)

- Ajuste el interruptor POWER de la cámara en “ON” y ajústela en modo de toma de fotografías.
- Mantenga pulsado el botón ADJUST y abra el brazo de la unidad.
- Alinee el tornillo para trípode de la unidad con la rosca para el trípode de la cámara y apriete suavemente el tornillo para trípode.
- Mantenga pulsado el botón ADJUST y desplace la base deslizante del brazo para que coincidan el marcador central de la unidad y el centro del objetivo de la cámara, sin tocar la parte del objetivo de la cámara.
 - Coloque la unidad de forma paralela a la cámara.
- Apriete el tornillo para trípode de la unidad firmemente para sujetarlo.
- Mantenga pulsado el botón ADJUST y desplace la unidad hacia arriba y hacia abajo de manera que coincidan el marcador central de la unidad y el centro del objetivo de la cámara.

Nota

Separe ligeramente la unidad de la cámara.


No ponga la unidad en contacto con el objetivo de la cámara ni pase el objetivo por el agujero central. Esto podría causar daños. (Consulte la ilustración C-3)

Desinstalación de la unidad (Consulte la ilustración D)

- Apague la cámara.
- Afloje el tornillo para trípode y retire la unidad.
- Pulse el botón ADJUST para guardar el brazo.

Utilización de la unidad

Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones de la cámara.

- Ajuste el interruptor POWER de la cámara en “ON” para tomar fotografías.
- Ajuste el flash de la cámara en “ (Sin flash)”.
- Ajuste el iluminador AF en “OFF”.
- Ajuste el interruptor POWER de la unidad en “LOW” o “HIGH”.
 - Si ajusta el interruptor POWER de la unidad en “LOW”, la intensidad de iluminación será aproximadamente la mitad, pero el tiempo de iluminación se prolongará.
 - Seleccione “LOW” o “HIGH” para ajustarse a los motivos y al ambiente.
- Ajuste la cámara en el modo de toma con macro.
- Enfoque el motivo y tome la fotografía.
 - Se recomienda utilizar un trípode para una toma de fotografías estable.

Notas

- Después de agotarse las baterías, es posible que la unidad se encienda de nuevo cuando ajuste el interruptor POWER en “LOW” o “HIGH”. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- No puede utilizar el visor de la cámara. Cuando tome fotografías, compruebe la imagen en la pantalla LCD.

Especificaciones

- Intensidad de iluminación: aprox. 100 Lx (0,2 m, modo HIGH)
- Distancia de toma recomendada: entre 0,05 m y 0,3 m
- Pilas recomendadas:pilas alcalinas AAA (2), pilas de hidruro de níquel-metal AAA (2)
- Duración de las pilas:Pilas alcalinas AAA de Sony Aprox. 70 minutos en modo HIGH Pilas de hidruro de níquel-metal AAA de Sony Aprox. 90 minutos en modo HIGH
- * A temperatura ambiente (+25 °C aprox.) La duración de las pilas alcalinas AAA puede acortarse a bajas temperaturas.
- Dimensiones: Aprox. 111 × 63 × 34 mm (an/al/prf) (excluidas las piezas protectoras)
- Peso: Aprox. 90 g (sin incluir la pila)
- Temperatura de funcionamiento: entre +5 °C y +40 °C
- Elementos incluidos: Lámpara anular (1), Estuche de transporte (1), Juego de documentación impresa. * Pilas no suministradas.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.